

全球摩托车录

2003



中文版

德文原版引进 9 787801 555007 >

ISBN 7-80155-500-7



世界最新摩托车

- 街车、运动车、特种车、边三轮
- 图文介绍
- 数据价格

BMW
F 650 CS



Harley-Davidson V-Rod



Honda Hornet 900



Yamaha TDM 900



Suzuki Burgman 650

中国物价出版社

全球摩托车录

策 划：安钟岩 吴峰 吴昊
主 编：孟冀
翻 译：潘海峰 宋书贤 鞠霞 李李
责任编辑：丁小花 申余仁
校 对：王宇珍 耿丽仙
出版发行：中国物价出版社
印 刷：北京佳信达艺术印刷有限公司
版 次：2002年9月第1版
印 次：2002年9月第1次印刷
印 张：11.5
开 本：889 × 1194 大16开
字 数：200千字
定 价：48.00元

ISBN 7-80155-500-7/U · 8

定价：48.00元

全球摩托车录



中国物价出版社

图书在版编目(CIP)数据

全球摩托车录：2002/德国汽车摩托车联合出版两合有限责任公司编。—北京：中国物价出版社，2002.9

ISBN 7-80155-500-7

I.全… II.德… III.摩托车—世界—图集 IV.U.483-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第077840号

中文版权提供：

ARENA MEDIA MANAGEMENT CO.,

LTD.

著作权合同登记 图字：01-2002-4693号

编者：2001 Motor-Press International,
published by Vereinigte Motor-Verlage GmbH
& Co.KG.

策 划：安钟岩 吴峰 吴昊
主 编：孟冀
翻 译：潘海峰 宋书贤 鞠霞 李李
责任编辑：于小花 申余仁
校 对：王李珍 耿丽仙
出版发行：中国物价出版社
印 刷：北京佳信达艺术印刷有限公司
版 次：2002年9月第1版
印 次：2002年9月第1次印刷
印 张：11.5
开 本：889×1194 大16开
字 数：200千字
定 价：48.00元

中文版权独家所有，不得翻印，侵权必究

条条大路通罗马

4

摩托车精品

11

阿普丽亚

12

贝内利

15

贝塔

15

宝马

16

博恩浩斯

22

布康尔

22

加芝华

24

CCM

25

杜加帝

26

生态摩托车

31

恩甘德印度

32

吉来拉

32

吉来·戴维森

33

本田

40

哈斯克瓦纳

49

晓星

50

印第安

50

川崎

51

华宝

58

KTM

60

金克

62

蒙迪亚

62

奇奇摩托

62

明雅

65

MV奥古斯塔

65

MZ

67

萨克斯

69

铃木

70

凯旋

78

乌拉尔

82

福山

83

雅马哈

84

特种摩托车

95

AC施尼策

96

AMF

96

阿托摩

96

巴克尔

96

本德尔

97

毕格毕毕

97

卡尔德技术

97

库斯科克罗默

97

代斯摩托格克

98

迪波尔特

98

松诺特多

98

艾格半

98

FGU

99

法勒尔特

99

弗谢尔

99

富尔曼

99

盖格尔

100

葛奇及布莱恩

100

HFN

100

坎辛格

101

科劳基

101

拉克斯

101

LKM

101

ISI
MRS
M 设计公司

101
102
102

门德
麦慕鲁
米苏

102
103
103

莫柯
妙克
摩托角

103
104
104

摩托车伙伴
特拜摩拜
凤凰

104
104
106

沃尔兹克
雷斯贝格
RSI 演示

106
106
106

舍菲尔
施密特
运动联合

106
106
106

露露摩托
杜拉太克
TSR

106
107
107

TO
UNO
瓦尔内克及福斯特

107
107
108

维克曼
维尔布洛克
伟斗

108
108
108

边三轮摩托车

109

阿米克

110

鲍德

110

布劳克兰德

110

卡露尔

111

戴施莱因

111

艾格里-南昌

111

EML

111

EZS

112

海夏尔德

112

海丁汉

113

海格尔

113

HGT

113

HU

113

金尼尔

114

克劳泽

114

拉克

114

自由

114

摩贝克

115

摩泰克

115

猎户座

116

奥特

116

奥希勒尔

116

R O S

116

鲁柯

117

绍尔

117

施密德

117

迈拿

118

施泰因

118

明那

118

施托耶

119

特洛依卡

119

乌拉尔

119

录

瓦尔特	119	威特马蒂	136
瓦思普	120	福尔	136
华特森尼安·护卫	120	雅马哈	136

运动摩托车	121	耐力赛摩托车	137
面向未来	122	阿尔弗	137

GP大奖赛摩托车	124	康能达勒	137
阿普利亚	124, 125	CCM	137
本田	124, 125	加思加思	138
雅马哈	124, 125	本田	138

超级摩托车	126	胡萨贝尔格	138
阿普利亚	126	哈斯克瓦纳	139
贝内利	126	KTM	139
杜加帝	127	蒙尼尔	140
本田	127	布拉格	140
川崎	127	铃木	140
蒙迪亚	127	TM赛车	140
铃木	128	威特马蒂	141
雅马哈	128	福尔	141

超级运动摩托车	128	雅马哈	141
杜加帝	129	拉力赛摩托车	142
本田	129	宝马	142
川崎	129	哈斯克瓦纳	142
铃木	129	KTM	142
雅马哈	129	超级摩托	143

越野赛摩托车	130	本田	143
本田	130	胡萨贝尔格	143
川崎	130	哈斯克瓦纳	143
铃木	130	川崎	144
TM赛车	131	KTM	144
雅马哈	131	铃木	144

本田	131	阿尔弗	144
哈斯克瓦纳	131	CCM	144
川崎	131	加思加思	144
KTM	131	本田	145
铃木	132	胡萨贝尔格	145
TM赛车	132	哈斯克瓦纳	145
雅马哈	132	KTM	145

阿尔弗	132	MZ	146
加思加思	132	布拉格	146
本田	133	威特马蒂	146
哈斯克瓦纳	133	福尔	146
川崎	133	障碍赛摩托车	147
KTM	133	贝塔	147
铃木	134	加思加思	147
TM赛车	134	蒙特萨	148

雅马哈	134	斯克帕	148
CCM	134	赛克	148
本田	135	服装和附件	149
胡萨贝尔格	135	头盔	150
哈斯克瓦纳	135	服装	152
川崎	135	附件	158
KTM	136	轮胎	162

TM赛车	136	数据	169
		摩托车精品	170
		德国销售的运动摩托车	180

自111页起摩托车精品介绍



市场销售的摩托车精品

自95页起特种摩托车介绍



特种摩托车

自109页起边三轮摩托车介绍



边三轮摩托车

自121页起运动摩托车介绍



运动摩托车

自169页起摩托车技术数据



技术数据

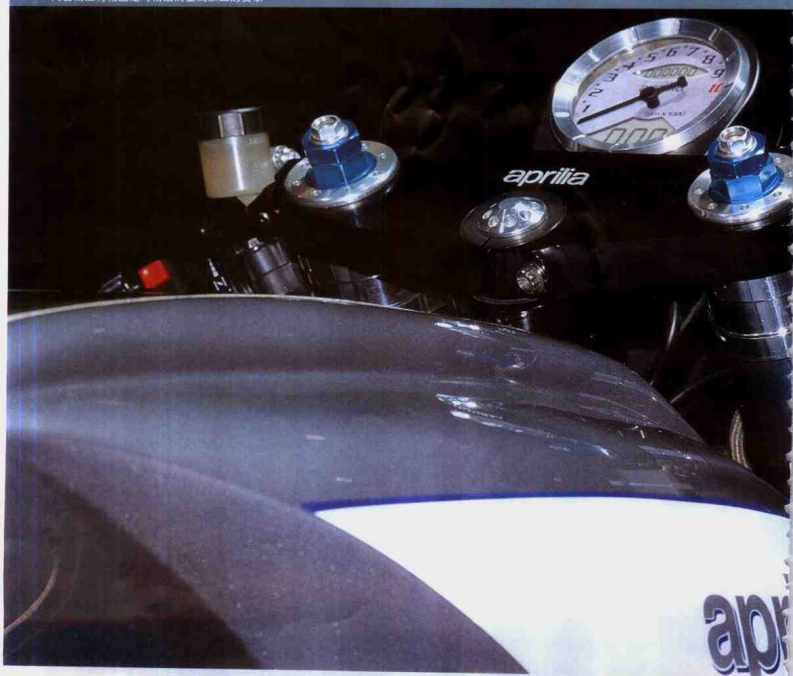
全球摩托车录

除“摩托车最高速度”外，插图说明中的数据均系生产厂商提供数据。k.A. = 数据不详，价格单位为欧元。

条条大路通罗马

从多方面进行尝试，也许就可能取得成功，一些摩托车制造商甚至试图开创新的摩托车品种：他们在米兰和巴黎摩托车展上显示了其提供各种非寻常的摩托车的勇气。

阿普利亚青枪鱼是对精致的金属加工的赞歌



慕尼黑摩托车展每年举行一次。闭幕后展览馆就关闭了。

车迷们的兴趣先是转移到米兰，然后转移到巴黎。不言而喻，意大利摩托车制造商在其“主场”展示了丰富多彩的产品。由于阿普丽亚和杜加蒂缺少能引起轰动的量产摩托车，他们急中生智，在装饰华美的展台上展出了摩托车样品。阿普丽亚老板伊凡诺·贝吉奥的这一招真可谓出奇制胜。他本人早希望生产一辆摩托车，它一方面应当具有像其首辆摩托车阿普丽亚克里布利(Colibri)一样的外形，另一方面又必须能采用阿普丽亚V型发动机的标准构件。设计师设计出来的东西他都不满意。于是他想起了一个熟人，将这一任务委托给法国博克舍(Boxer)公司。博克舍公司的初步设计不仅得到贝吉奥的赞同，甚至使他欢欣鼓舞。随后，他们便展开与时间的竞赛。博克舍公司老板蒂埃里·昂里埃特的设计师们必须在几周时间内制造出米兰摩托车展的展品。数百小时加班加点的工作得到了回报，他们终于在米兰推出了青枪鱼(Blue Marlin)样品车。

青枪鱼将注意力集中在摩托车的主要部分。看来是对20世



青枪鱼不会这样上市，但如能上市，最好就保持这个样子

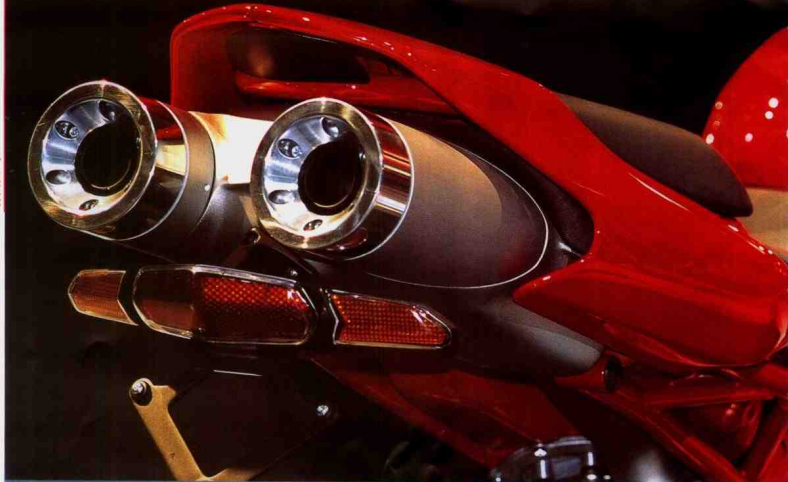


如同阿普丽亚样品车，S82也出自同一设计公司——博克舍公司

纪70年代早期未作包装的运动型摩托车进行的现代化诠释。虽然由钢管和铝型材构成的混合车架还没有完全定型，而且这种形式的青枪鱼绝不会到顾客手中，但这款车具有浓厚的怀旧情调，这一点有着十分重要的意义。因为有许多人即使不在赛车跑道和高速公路上也将进行运动性驾驶。因此，他们可以放弃包装，尽情地享受驾驶真正的、朴素无华的摩托车的乐趣。

在巴黎，刚成立的博克舍公司再次引起了人们的注意。以朴素的S82命名的跑车样品，通过结构清晰的铝质钢管车架、风格独特的线条和完美的金属加工而令人信服。摇臂和消音器等部件表明，它们是阿普丽亚一起制造的。虽然这些部件比青枪鱼更接近量产，但目前并没有计划生产，因为博克舍将精力完全集中在超级运动型摩托车VB1上。

再回到米兰，杜加蒂表演明星条条大路(Multistrada)对观众的吸引力也不比青枪鱼逊色。博尼亚人非常坦率，他们预计生产和上市时间将是在2002年秋季到2003年春季。他们介绍了新设计的992毫升风冷德芙双缸(Desmo-Twin)发动机，他们追求的是更大的扭矩而非最高功率。他们谈及舒适的座椅位置和行驶的舒适度，但对旅行耐力性能只字未提。实际上，条条大路兼运动型摩托车的公路行驶机构、轻松的鞍座位置与旅行耐力摩托车的适当挡风玻璃于一身。制造商称，这样可以满足所有喜欢弯道行驶感受的驾驶员的愿望。



条条大路也意味着你在超车时能给对手留下良好的印象



杜加帝公司保证道，条条大路不是旅行耐力摩托车



又是一台沃一曼。KTM车手已急不可待地想要参加沙漠摩托车拉力赛了

从人们在米兰和巴黎的热烈反应可以看出，这将是一款有望获得成功车型。KTM 950拉力赛摩托车(950 Rally)也同样有着光明的前景。一年前，KTM在慕尼黑首次推出这款双缸摩托车时，扁平的外形曾受到纯粹主义者的批评，现在KTM改弦更张，彻底修改了扁平的外观。根据这一设计，首先生产的是一款赛车，它将在大型沙漠摩托车拉力赛争取桂冠；另一方面，它还可作为冒险(Adventure)自2002年底起投入量产，那时再由耐力摩托车爱好者去讨论功率问题吧。

喜欢从容不迫地驾驶摩托车的旅行车手们早该不必抱怨了，因

为现在几乎所有著名摩托车制造商的产品目录中都包括有外形健硕的旅行车。不久铃木经销商也将出售类似的车型。DL 1000 V风暴(DL 1000 V Storm)虽然弹簧行程长并有流行的装备，但仍想成为一款公路摩托车，但是它的外形和前脸都很“紧张”，著名的铃木TL 1000发动机的强劲动力使之如虎添翼，由铝型材构成的开式车架也具有运动“雄心”，带喷射装置的双节流阀系统，使该车在低转速时即拥有充足的动力。铃木也终于将这种现代的混合气制备系统同现代化的尾气处理结合起来，并采用了可控催化器和二次进气系统。DL

1000 V不必再逆流而上，隼(Hayabusa)也是如此。

不久踏板摩托车驾驶员将感受到技术的进步，因为在踏板摩托车天堂意大利，铃木针对性地推出了使用2缸发动机的城堡人650(Burman 650)，这款轻型摩托车的驱动装置采用了面向未来的技术——对摩托车也是如此，带有驱动带轮的自动变速器不仅能传输很高的功率，而且这种在轿车领域即已十分著名的绝妙的变速器除了提供全自动运行外，还提供两种换挡模式，驾驶员可根据需要在普通程序或运动程序中，通过转向把上的点动功能选择5个档位，而且整个过程牵引力并不中断。这个引人关注的选择方案，将来甚至可以取代摩托车的机械变速装置，而不影响摩托车驾驶员在自由换挡时所体验到的运动性驾驶乐趣。

至于换挡变速过程，雅马哈R1一切照旧，一眼望去，它的外形也没有什么改变，可是仔细观察就会发现，这款超级运动型摩托车已是全新的车型了。首先油箱和鞍座棱角线就说明了这一点，当然还有新设计的更具刚性的车架，现在其尾部采用螺丝拧紧固定，这会使喜欢运动的人高兴，摇臂、车轮和制动器都是新的，但不包括转向减震器。发动机虽没有什么变化，但其外围设备有些改变：现在混合气供给系统采用了喷射装置，在通用节流阀前，设有真空控制气门以产生更大的流速，从而达到更佳的气压系数，直至最后产生更大的扭矩。现在，在新排气装置中的两个滚轮组成的系统，将协助气门操作，排气装置带有不可控化器。

还是一款样品车，只是在不同的地点，在巴黎摩托车展雅马哈的展台上又增加了900毫升TDM，乍看起来似乎是老相识，但人们仔细观察后产生了极大的兴趣，这种成功的耐力及公路两用摩托车，现在也采用可控制催化器净化尾气，并采用了喷射装置，经过广泛

改进的直列双缸发动机被包围在新型铝质车架中，铝质摇臂、前叉、制动器和车轮也是新的。很显然，雅马哈希望像本田推出CBR 600、跨阿爾卑斯(Transalp)和泛欧(Pan European)一样，通过顶级产品继续保持其产品的魅力。

我们再看本田VFR，VFR虽然不得不放弃在技术上有着光明前途但造价昂贵的凸轮轴齿轮传动，但现在采用的链条驱动功能也很好，而且能非常出色地控制气门开闭。现在，VFR很有特色的V4发动机的汽缸头采用了本田轿车上的著名的V-TEC系统。在中低转速区，每个汽缸各有两个进气门和排气门停止工作，通过采用如此复杂的技术，发动机在此转速区内扭矩有所提高，从而弥补了VFR在失与排量较大的直接竞争对手对比时的缺陷，这一缺陷常常导致它失去宝贵的分数。技术上的变化必须在外观上有所体现，同时新车型必须一眼望去就可以看出它是VFR，因此，设计师们使其总体形象更突出，拥有引人注目的新细节，在棱角分明的强壮的车身后侧是闪烁着金属光泽的车尾，旁边是向上移动了的消音器，底盘上只保留了极具特色的单摇臂。

新款泛欧(Pan European)的设计也同样激进。现在，1300毫升双顶置凸轮轴V型发动机功率足足提高了20多马力，加之采用了新型铝质底座且重量减少了15千克，这款发动机使新型ST 1300(在欧洲被称为Pan European)的动力大增。此外，著名的CBS复合制动系统加上ABS防抱死制动系统，增强了泛欧的主动安全性，技术上有所改进的火刀(Fireblade)以及轻型无导流罩摩托车号800(Honest 800)，也突出了本田特有的形象。

面对着本领高强的本田工程师，只有那些具有极其鲜明特色的品牌才不致于感到胆怯，特别值得一提的是哈雷·戴维森，因为数

铃木城堡人650，这是一座人们在里面可以为所欲为的城堡



摩托车展上的潮流：铃木V风暴也不想成为一款旅行耐力摩托车



R1外形依旧，但内部已进行了一次彻底的更新

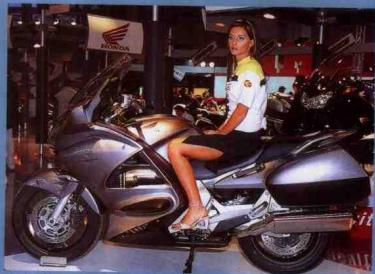




请走近一些，雅马哈TDM将向你展示出它是如何新颖亮丽及其价值所在。



填补空缺：本田全新的VFR不但适于旅行和运动，而且很迷人。



本田新款泛欧一切都有所改进，至少展馆的人这样认为。

月前推出的V型连杆(V-Rod)已收到许多订单。这家盈利状况良好的美国公司，通过它跨入了新技术时代，同时摒弃了陈旧的清成律，60度的汽缸夹角，水冷却，每个汽缸拥有2个顶置凸轮轴和4个气门——这一切都不同凡响。由威利·戴维森领导的设计部，通过引人注目的双摇臂车架、油箱和座椅上的抛光铝质部件及辐板式车轮使其广受欢迎，至少不输于肥仔(Fat-Boy)。

哈雷子公可布埃尔的新车型包装得同样十分引人注目，技术也一览无余。霹雳XB9R(Firebolt XB9R)粗壮的车架不仅将控制头同摇臂

支座相连，同时还充作油箱，这是一个很合乎逻辑的方案，否则车架的空腔就没什么用了。在减速手段方面，布埃尔是第一家在前轮使用了内置盘式制动器的摩托车制造商，在轮毂中的浮动制动盘直径很大，因此一个制动盘就足够了，这样还减轻了摩托车的重量。

面对这些成功的技术，宝马F 650 CS的单摇臂和齿形皮带驱动显得很简单。然而，这款小型GS的轻快的公路用变型车的绰号叫“公路雕刻家”，它是由公路和雕刻家两个词合成的，意为转弯能手，其设计也颇引人注目。这家慕尼黑摩托车制造商着重吸引那些没有传



让我们打赌，哈雷V型连杆的外形可保持数十年



谁曾想到过，布埃尔摩拖是美国制造的，技术非常先进的摩托车？



外形不大，功率也不算强劲，但很吸引人：宝马新潮摩托车F 650 CS

统观念的新顾客，可以说黑尼黑人在做一次“野外试验”，甚至其他一些更大的摩托车制造商都不敢为之。现在人们都在拭目以待，看看试验是否能取得成功。如果宝马成功了，那么不久将有更多的摩托车在虚设的油箱中设存油箱，因为公路随到或者可以放弃其安全阀，或者放弃立体声音响设备，但不放弃黄油面包。

再回到严肃的生活上来。虽然每个摩托车厂都想以轿车争夺不同阶层的顾客，但摩托车业界还是有共同的趋势，例如，在降低有害物质排放方面，人们通过复杂的进排气系统使扭矩输出更加适

应日常使用需要所做的努力也值得欢迎。现在，各摩托车制造商都在大力开发适合摩托车使用的喷射装置，这也颇受赞赏。孤立看来，所有这些方面似乎都富有革新精神，但凡在米兰摩托车展之前到过法兰克福的人，都可以在国际汽车展上预感到，对摩托车来说，甚至直喷稀薄混合发动机或采用共轨直喷技术的大扭矩涡轮增压柴油机油也是，一种选择、发动机生产也不是单行线，也需要开辟不同的道路，正所谓“条条大路通罗马”。

无法抗拒的 流动诱惑

极致魅力 expression completed

LG CDMA 8180



“有机EL冷光显示”闪亮流动，美感独具

LG
CDMA

8180



LG 移动电话

浪潮乐金数字移动通信

公司电话: 010-8431 1188 免费服务热线: 800-810-5659

摩托车精品



不出人们的意料，日本摩托车制造商已对来自欧洲的大胆挑战做出了反应。虽然不是推出漂亮的中间型的摩托车，但很多是有着高科技含量的尖端产品。单是这些摩托车的宣传材料就已十分引人入胜了，特别是其中绝大多数车型均配有可控催化器。

APRILIA

阿普丽亚

aprilia

阿普丽亚的发动机运转有些不稳定，而这对小排量摩托车来说非常重要。另外，意大利市场明显疲软，这给阿普丽亚这个习惯于一帆风顺的诺阿勒品牌带来了压力。由于刚刚并购了拉威达(Laverda)和古奇摩托(Moto Guzzi)，对它们的整顿也牵制了阿普丽亚的资金和精力。另外，特洛伊·克尔塞(Troy Corser)又痛失超级摩托车世界冠军称号……

此前，阿普丽亚的业绩持续直线上升。在售出了数千辆小型摩托车的稳固基础上，老板伊凡诺·贝吉奥(Ivano Beggio)成功地使阿普丽亚成为大众化摩托车生产商。除二行程RS 250和中档耐力赛摩托车佩加索(Pegaso)之外，“大排量车型”向人们展示了利用一台性能良好的1000毫升V2发动机可以生产完整的车型系列：这台发动机除了可驱动运动型米勒(mille)外，稍加改动后现在还可以驱动一直生产的旅行耐力摩托车诺德角(Caponord)、旅行运动车猎鹰(Falco)和运动型旅行车未来(Futura)。事实表明，罗塔克斯发动机一贯坚固可靠。不管怎么说，一辆RSV米勒经过《摩托车》杂志的5万公里长途测试后也没有发现什么大问题。不过，阿普丽亚销售网和配件供应的状况不那么好。在设计上意大利人在2001年赛季似乎也未走远了一些。虽然未来的诺德角得到了媒体的普遍好评，但现在看来其激进的设计还是影响了销售。



阿普丽亚 (APRILIA) RS 250



运动型车

发动机 000

17级机构

00000

日常骑行 00

汽缸形式、汽缸数: V.2

特选

11000mm

价格: 7199 Euro

二冲程/四冲程: 2

空车重量

167 kg

排量: 249 cm

座高

785 mm

功率: 40(S55) kW(PS)

最高速度:

203 km/h

现在RS 250已经成为了经典车型，它在2002年换了新漆，作为最后一款250毫升V2二冲程车型独撑大旗。对于这款55马力、167公斤的摩托车，人们虽然不能指望它有惊心动魄的行驶功率，但这款赛车复制车型在操控灵活性方面仍然令人信服。此外，加工得十分漂亮的铝质车架，香蕉形播管，效果出色的制动器以及可调节的减震器为赛车增加了乐趣。驾驶员除了有变速闪光装置外，还提供发动机转速、最高速度和平均速度等信息。

这些尖端配置很符合阿普丽亚具有的极高的运动性。在转速达到11900转/分时，可以自动调节使转速保持在8000—12000转/分狭窄的范围。由于采用了不可控催化器，V2发动机的尾气得到净化。这款车也可以在城市中行驶，因为转速为3000转/分时，它就可以毫不费力地启动了。除比赛场地外，它也很适宜在多弯的乡村公路

奔跑。跑出弯路后，167公斤重的RS 250甚至可以把强劲的对手抛在圈外的尾灯之后，伴随着尾气从两个铝质消音器排出，还发动悦耳的声音：它为坚固且操控灵活的行驶机构配上了最动听的音乐。不论在什么样的弯道，阿普丽亚都可坚定不移地穿过去。驾驶员能够随时准确地掌握跑道状况——特别是在接近极限区时这特别有帮助。即使是身材高大的人，驾驶空间和座位也没有问题。驾驶员在厚厚的挡板上得到了很好的保护。因此，车速可以很轻松地超过200千米/小时的大关。然而，车头气流罩前面的进气孔只是装饰，它的后面不通，90度汽缸夹角双缸发动机的膜片进气孔与曲轴箱相连，转动非常令人满意。RS 250百公里油耗7升，每1000千米消耗2升发动机机油，跑起来很轻松。



采用旋转滑阀式发动机的意大利名星摩托车：来自铃木RGV 250的90度汽缸夹角V2发动机通过膜片进气孔将空气吸入曲轴箱

阿普丽亚 (APRILIA) SL 1000 Falco/R



运动旅行车

发动机	行驶机构	百公里使用
汽缸形式 汽缸数 V/2 转速: 二冲程/四冲程: 9250/min 222 价格: 10999¥A Euro	空车质量: 222 kg	
排量: 998 cm³ 最高速度: 255 km/h	815 mm	
功率: 87(118) kW(P/S)		

为避免误解先提一句: R并不代表赛车。在2002车型年度,它表示在此之前的猎鹰(Falco),2002年款车型时改变了车漆,而且不带R的车型驾驶起来更为舒适。这或许表明人们对于R型车可以期待什么,它只是纯粹的公路交通工具。虽然在最近《摩托车》杂志的对比测试中它不如更新的本田VTR 1000 F,但猎鹰却在行驶功率和驾驶乐趣方面领先。它的0~200千米/小时加速时间仅为11秒,极其准确的LCD速度表显示其最高车速可达255千米/小时。但与这款超级摩托车的最高车速相比,更吸引人的是它在乡村公路上给驾驶员带来的驾驶乐趣。特别是在2002年标准配置了梅茨策尔MI-Spartec轮胎的猎鹰易于操控,转弯干净利落,直线行驶性能亦不逊色。在猎鹰特有的铝质车架和两个平行横梁上也找不出什么缺点。43厘米的倒置前叉和弹簧簧座与牵引阻尼可调的减震

器也很可靠。令人遗憾的是弹簧簧座调节起来有些麻烦。不过,用一根透明的小管就可以检查发动机油位,简直易如反掌。驾驶舱中包括变速闪光信号、秒表和转速表等各种复杂装置,需读完使用说明才能了解其全部功能。

相反,60度汽缸夹角双缸发动机令人喜欢。虽然发动机在低转速区声音有些粗野,但转速超过4000转/分就变得和谐悦耳了。双缸发动机在各转速区均能达到118马力最大功率,并且易于控制,而且油耗也保持在一定范围,百公里油耗为5.5升。这也就是说,加满油后你可在乡村公路上连续行驶382公里,享受驾驶它的乐趣。在此之后,驾驶员大概也不会停下来休息感到不愉快,因为驾驶摩托车相当消耗体力。对要求不高的搭乘者也是如此。坦率地讲,猎鹰对独自驾驶提供的乐趣更大。

阿普丽亚 (APRILIA) RST 1000 Futura



运动旅行车

发动机	行驶机构	百公里使用
汽缸形式 汽缸数 V/2 转速: 二冲程/四冲程: 9250/min 226 价格: 12299 Euro	空车质量: 226 kg	
排量: 998 cm³ 最高速度: 262 km/h	820 mm	
功率: 83(113) kW(P/S)		

阿普丽亚未来(Futura)未作改变就进入了下一赛季。因此潜在客户还有时间去习惯新优势设计(New Edge-Styling)。但阿普丽亚设计师们一开始就应当听听大众的声音。他们不舍不知道旅行者并不欢迎过于激进的设计。否则,怎么解释制造精美的未来缘何还没能在市场上取得决定性的业绩呢?

这也不可能是由于意大利人始终坚持的技术方案的结果。诸如他们通过萨格姆(Sagem)燃油喷射装置和经过改进的进气系统驯服了60度汽缸夹角的罗塔克斯V2发动机。在上面加装了一个特殊的排气装置,并把消音器设在座位下面等。这些措施使发动机的功率在整个转速区均能正常发挥。在行驶机构方面,未来在米勒(mille)家族中也有着特殊的地位,它是惟一一款采用单摇臂和辐条式车轮的车型。此外,意大利人还通过改变几何形状提高了铝

质开放式车架的稳定性,并将倒置前叉和萨克斯(Sachs)减震器设置得较软,以使未来行驶稳定但又不至于突出运动性,突然转换方向和炫耀力量并不是它的特长,但它可以提供很好的舒适。这主要归功于出色的鞍座和堪称样板的挡风玻璃。风洞实验显然是值得的,即使车速超过200千米/小时,各种身材的驾驶员都可以毫无问题地抬着头驾驶。顺便提一句:你完全可以在高速公路上市驾驶。

蓝色背光仪表可提供周围温度及油箱状况等信息。一些诸如可调节的拉杆、驾驶舱中的插座、主支架和固定式行李架等小装置增加了旅行气氛。如再多花510欧元,还可订做行李箱,使RST甚至适于长途旅行。



猎鹰已变得苗条而不再臃肿;适于在乡村公路上驾驶的阿普丽亚露出了筋骨——独特的铝质车架和两个平行的横梁



凤毛麟角:未来在有搭乘者且行李满载的情况下,也不失其独特的风采,仍然有着良好的舒适性

阿普丽亚 (APRILIA) RSV mile



运动型车

发动机	行驶机构	日常使用
汽缸形式: 汽缸数: V.2 二冲程/四冲程: 4 排量: 998 cm ³ 功率: 92(125) kW(PS)	转速: 9500/min 空车质量: 217 kg 座高: 820 mm 最高速度: 269 km/h	价格: 12599 Euro

先列出两个数字: 14000和200。前一个数字是迄今售出的米勒(mille)摩托车数,后一数字是阿普丽亚为迎接2001车型年度所做的改进数。两个数字合起来表明了为什么阿普丽亚在即将到来的赛季只给其最主要的超级运动摩托贴上新标签就可以了。即使是那些吹毛求疵的人也认为没有迫切改进的必要。因为米勒的质量和坚固性无可挑剔,并且这款意大利高速摩托车的长途测试成绩优秀。虽然特洛伊·克尔塞在2001年未能获得世界超级摩托锦标赛冠军,但这没能反映出它的空前潜力。

铝车架令人信服不仅是由进行了表面抛光处理,更重要的是其无庸置疑的稳定性。由于减震器也具有很大的潜力,所以无论是在公路上还是在赛道上,它都会给人带来信心和勇气。尤其是125马力60度汽缸夹角双缸发动机,其出色的表现如同最大功率一样令人信服。

后轮抖动怎么办?对此RSV mile采用了效果显著的防抖动离合器。由于有两个平衡轴,根本不会产生抖动的问题。相反转向把抖动倒是个问题:在不十分平坦的高速路段上高速行驶时这可能变得很不舒服,这并不奇怪,因为阿普丽亚没有转向减震器。但昂贵的布雷莫制动车每个车座有4个蹄片,调节出色。其效果很令人信服。

RSV mile的鞍座舒适度在运动型摩托车中也可堪称样板。即便身材高大的人坐上去也有足够的空间。由于有很好的挡风玻璃,挡雨性能也可以接受。这些都使阿普丽亚很适于日常使用。喜爱飙车的人一定会对18升合成材料油箱感到高兴,因为油箱是驾驶员同其隆隆作响的爱车建立和谐关系的保障。当然,这款摩托车的操控并不是特别灵活,不过其转弯状态稳定,容易控制,获得了初出茅庐的车手的信赖,也鼓励职业车手尽情地高速行驶。



运动伙伴:即使车名中没有带给人们颇多希望的字母R,米勒不但在高速赛道上如鱼得水,同时还适于日常使用。

阿普丽亚 (APRILIA) RSV mille R



运动型车

发动机	行驶机构	日常使用
汽缸形式: 汽缸数: V.2 二冲程/四冲程: 4 排量: 998 cm ³ 功率: 92(125) kW(PS)	转速: 9500/min 空车质量: 211 kg 座高: 820 mm 最高速度: 274 km/h	价格: 16999 Euro

在2001年已全面更新的米勒在2002车型年度没有什么新措施,不过米勒R型已经让运动员们心潮澎湃了。在测试中,998毫升V2发动机(意大利车型中没有一些国家要求必须安装的不可催化器)产生132马力的

巨大动力,使211千克的米勒R在8.8秒内即可加速到200千米/小时,最高车速达274千米/小时。操控灵活、目标准确也令人鼓舞,这也是它采用的极轻的02车轮做出的贡献——在理想的跑道上驾驶它如同儿戏。

阿普丽亚 (APRILIA) Pegaso 650 i.e./Garda



旅行耐力车

发动机	行驶机构	日常使用
汽缸形式: 汽缸数: st.1 二冲程/四冲程: 4 排量: 652 cm ³ 功率: 36(49) kW(PS)	转速: 6250/min 空车质量: 200 kg 座高: 810 mm 最高速度: 185 km/h	价格: 6699/6999 Euro

在佩加索(Pegaso)普通外衣里面隐藏着一直真正的高科技单缸发动机。它采用了电子喷射装置,汽缸盖上有5个气门。它配置不可催化器,功率为45马力。这对一辆650毫升、200千克的摩托车来说不算

大。但22升油箱中的燃料是足够行驶400千米,在乡村公路上行驶时,弹黄过软。不过,即使乘坐2人,舒适的座椅以及行驶稳定性都很好。喜爱旅行的人可以订购标准配置了行李箱和头盔特种车型加尔达(Garda)。

阿普丽亚 (APRILIA) ETV 1000 Caponord



旅行耐力车

发动机	1000	行驶机构	1000	日常使用	1000
汽缸形式、汽缸数	V-2	转速	8250/min	价格	10999 Euro
二冲程/四冲程	4	空车质量	234 kg		
排量	938 cm ³	座高	820 mm		
功率	72(95) kW(PS)	最高速度	216 km/h		

尽管诺德角(Caponord)功效堪称样板，它行驶稳定，采用了颇有活力的V2发动机，并有较精巧的细节安排，但迄今为止它在旅行耐力车领域仍未取得突破。虽然在《摩托车》杂志进行的对比测试中，这款意大利新车型在挡风性能和鞍座舒适性方面甚至超过了最强大的宝马R 1150 GS，亦未能改变这一状况。搭乘者喜爱非常舒适的ETV，驾驶员也能从这款最高车速达216千米/小时的摩托车中获享驾驶乐趣。在两人乘坐时甚至比其许多单人驾驶的竞争对手跑得还快。这不足为奇，因为1000毫升运动型发动机在极端情况下仍能照样正常运转，当然为之改进了凸轮形状、采用了新活塞、萨格梅燃油喷射装置以及特别用于耐力车的进气和排气装置。

诺德角的一些精致细节未作改变，如控制凸轮轴的齿轮和链条装置、双火花点火装置、双平衡轴以及具有防止后轮抖

动功能的气动液压离合器等等，在各种粗壮的车架中，诺德角的铝质开放式车架仍显得很独特，连同铝质双摇臂、后轮萨克斯(Sachs)减震器和常規50厘米的前叉一起，开放式车架保证了摩托车的稳定性，不论在不平的路段、急转弯处还是在笔直的高速上全速前进均是如此。只是在野外这款整备质量为250千克的庞然大物不肯驯服。虽然钢质链条车轮、梅茨策尔轮胎不怕碎石路面，但由于采用了大量塑料材料，考虑到发动机罩及极易被石块击伤的散热器，驾驶时仍需谨慎。

诺德角更适于在乡村公路上行驶。如谨慎地打开47毫米的节气门，油箱装满油(25升)可行驶400多公里，而且可从配置丰富的驾驶舱得到快乐，驾驶舱中甚至可了解到周围的温度。其他值得一提的还有插座、可拆卸的搭乘者座位、检查油位的合成材料小管及车灯。

旅游者俱乐部：诺德角在大型旅行摩托车中出类拔萃，由于比例合理，两人乘坐很舒服。V2发动机强劲有力

贝内利 (BENELLI) Tornado 900/Limited Edition



运动型车

尚未进行测试

汽缸形式、汽缸数	R-3	转速	12000/min	价格	36200 Euro
二冲程/四冲程	4	空车质量	185 kg	变型车	106(144)kW(PS)
排量	938 cm ³	座高	810 mm		
功率	106(144) kW(PS)	最高速度	kA		

这款运动型车已在2001年世界超级摩托车锦标赛中使用。贝内利计划在2002年春季将900毫升龙卷风限量版(Tornado 900 Limited Edition)投入市场。这款领域的意大利赛车将是一款在技术上十分抢眼

的车型：3缸发动机及鞍座下面的散热器，使这款摩托车的制影显得很清晰。由于功率达144马力，它具有很高的最高车速。行驶机构中的46厘米的倒置前叉和强有力的铝质摇臂也为此做出了一些贡献。

贝塔 (BETA) Euro 350



巡航车

尚未进行测试

汽缸形式、汽缸数	st-1	转速	8500/min	价格	5570 Euro
二冲程/四冲程	4	空车质量	162 kg		
排量	349 cm ³	座高	700 mm		
功率	22(30) kW(PS)	最高速度	kA		

现在贝塔销售街车版摩托车的计划终于变成了现实。这家以生产障碍赛摩托车而著名的意大利生产商，本来计划在2001年推出欧罗(Euro)，但是采用了铃木经过考验的350毫升单缸发动机的30马力的欧罗一

直未获得批准。现在这款意大利巡航车终于面市了。转向把和铝锻造的脚踏踏板很漂亮，仪表和链条式车轮十分独特，两侧额外加装的座板也很舒服。这款车颇具吸引力，而且不仅是对新手。

